



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2016: The Year of Service
Serve God Wholeheartedly, Make Disciples in All Nations

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Sep. 04, 2016

#3436

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Meet The Grandpas
Matthew 1:1-2

Communion

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

09/04 (SUN)	Grace & Baptism Class @ S204	11:30 – 12:20
09/11 (SUN)	EFCOC Anniversary Worship Celebration	10:00 – 12:00
09/11 (SUN)	True Love Waits Workshop @ S204, S205	13:00 – 15:30
09/15 (THU)	Laundry Love @ Santa Ana	19:00 – 21:00
09/18 (SUN)	Elder Deacon Board Meeting @ S204	13:30 – 16:00
10/02 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:30
10/07 (FRI)	WR16 Pre-Retreat Rally @ EFC Irvine	20:00 – 21:30

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Grace & Baptism Class] Are you thinking about getting baptized? Do you have questions about salvation or baptism? There will be a Grace & Baptism Class today at 11:30am in S204. Whoever is interested, we will see you there.

[Anniversary] Praise God for His faithfulness! We will be celebrating the 34th anniversary of EFC Orange County next Sunday (9/11). Joint worship service will be held at 10am in the main sanctuary, don't miss it!

[True Love Waits] A special workshop titled "True Love Waits" will be held next Sunday (9/11) from 1-3:30pm. Students 12 years old and above, singles, and parents are all encouraged to attend. There will be two tracks – Mandarin and English. To sign up or for more info, please talk to Candy.

[Services] If you miss Laundry Love last month, here is your chance again. We will be going to Santa Ana on 9/15 to help those who are in need to do laundry. The time is from 7-9pm. If you wish to participate, please contact Elder Andrea.

[Christian Education] There will be no CE classes for the next two weeks. Be sure to talk to one another and use this time to get to know one another better!

[House Keeping] To help conserve energy and to cut down on our electric bills, please be sure to turn off lights/AC when the room is not in use. If you are the last person to leave the building, please double check lights/AC are turned off and doors are locked. Also please be respectful to other members of the church. Do not take/eat/drink anything in the fridge that do not belong to you or your fellowship. Thank you for your understanding and your help!

[FNF] Regular Friday Night Fellowship will resume this coming week. We hope to see you there!

[WR16] Mark your calendar! Pre-retreat Rally is on Friday 10/7 8pm @ EFC Irvine. More information to come.

[EDB] There will be an EDB meeting on 9/18 at 1:30 in S204.



柑縣台福基督教會

09月04日2016年

台福總會主題: 『服事年』 [全人事奉、全民歸主]

柑縣教會主題: [突破更新、建造門徒、多結果子]

榮譽牧師: 周淑慧

#3436

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	呂茂財長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	#3、20
禱告	牧師	司會
讀經	羅 12:17-21; 箴 19:11	羅 12:17-21; 箴 19:11
獻詩	在花園裡	吳仁愛姊妹/獨唱
證道	莊澤豐牧師 & DVD 《饒恕》	莊澤豐牧師 & DVD 《饒恕》
聖餐	牧師	牧師
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#185	新聖詩#67
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

【2016 年成人主日學 / Adult Sunday School】

單親家庭	台:林鳳梅	10:15am - 11:10am	Room 208A
愛的系列 13 愛與張狂	華:朱 虹	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
系統神學：神的揀選	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	166	51	51	11
主日學 Sunday School	64	10	26	13
全部禮拜 Total	269			
上週奉獻 Last Week Offering	\$6,272.60	\$249.00	\$2,560.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$500.00			
上週奉獻共計 Total	\$9,581.60	該月累計 Monthly Total	\$39,794.21	
		該月預算 Monthly Budget	\$49,232.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	台華英聯合崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	陳敏欽
司會	呂茂財	孫瑞利	呂炳奇
領敬拜	瓦器/許惲俐	潘榮祺	賴俊甫/許惲俐
殿樂	張妙華/許惲俐	劉淑琳	張妙華/許惲俐
招待	張秋菊/莊旻綺	蔡香美	莊旻綺/蔡孟環
值星 On Duty	本週：吳天聰		下週：葛述堯
午餐 Lunch	Cerritos & 北橙		雅歌 & High School
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Peter Chen
English Presider	Andrea Chen		Pr. Will Chen

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週四	19:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
清心小組	朱 虹	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 下主日 9/11 柑福 34 週年台華英 10 時聯合崇拜/特別獻詩，陳敏欽牧師證道『蒙福教會的標記』〈徒 2: 41-47〉。
3. 本會『True Love Waits 真愛要等待』講座 9/11 下週日 1pm。歡迎滿 14 歲單身青年/少年參加-英語講座，家長-華語講座。參加誓約禮者贈免費誓約戒指，洽 Candy 唐。
4. 普世豐盛 20 週年感恩餐會 9/10 本週六 10 時 WYNDHAM 旅館 12021 Harbor Bl., Garden Grove，洽許格精長老。
5. 台福 ABC 教育大會『榮耀歸神』9/17 週六全天在洛福，黃子嘉牧師&專題講員 50 位。報名洽文山執事。
6. 成人拍打節奏歡唱 A 班 9/18-10/16 每週日 1:30；另 B 班 9/15-10/13 每週四 10 時，請報名(樂器/材料\$65)，打擊樂團 9/11 將為購樂器舉辦 fundraising 請支持。
7. 為監獄佈道『連鎖禁食禱告表』請兄姊踴躍簽名及代禱。
8. 本會青松團契將編『見證集』歡迎投稿《一件我終生感恩的際遇》約 300 字，詳洽孫長老 714-505-3369。

【團契/小組】

1. 長輩團契：9/7 放謝宏忠牧師/醫生的 DVD 見證分享。
2. 雅歌團契：9/10 中秋 5-10pm 李宗寅夫婦宅 potluck。

【關懷/代禱】

1. 地球暖化/加州缺水/美國大選/南海爭端/世界和平；家庭祭壇/親友歸主/普世宣道。
2. 為曾菊江/李佩芬/Barbara/唐東煥母親/李廣梅/邱媽康復。
3. 各團契小組聚會能以 20% 慕道友為目標，齊心努力代禱。
4. 周勝瓊弟兄向總會申請成立『良鄰禱告站』每月雙週四 8pm 在 1003 S 8th Av., Arcadia，歡迎參加代禱。

【特會報導】

1. 邱顯輝府上家庭禮拜 9/15 週四 10am。
2. 邱其鈞府上家庭禮拜 9/17 週六 7pm。243 Downey Ln., Placentia。
3. 青松團契特會 9/24 週六 10 時『與你息息相關的保險知識』講員〔1. 基督醫療相助會~孫善志牧師；2. 健康保險~潘巧貞；3. 長期照護~陳昭吟〕詳洽孫長老。
4. 台灣監獄音樂宣道預演/差遣禮 9/25 台華 10 時聯合主日。
5. 台福長輩親睦會 10/1 六 10am 在洛福，劉瑞義牧師『人生第二場豐盛宴席』會後餐敘/贈紀念品，歡迎參加。

6. 本會 10/2 主日台華 10 時聯合；11:30 和會~選新長執。
7. 正道感恩餐會 10/8 週六 10 時 700 S. Almansor St. Alhambra。洽 626-571-5110 轉 162。每人\$40。

【台灣監獄佈道】

1. 十月 6-23 日 110 人分三隊 52 場監獄/教會佈道，本會 24 人〔A 隊-莊澤豐/呂茂財/張春香/宋純如/陳正得/孫純菊/伍台華/何正泰/卓麗慧/朱虹/張秋貴/邱豐玉/顏雯/文禹/蒲以華/陳明娟/鄭聖慧/張鳳凰/鄭秀娥/城閣良/何國峰/呂炳奇；B 隊-邱慧娥/林鳳梅〕
2. 請為與各監所行程安排及連繫順利，每週六上午集訓代禱
3. 今年在台灣分南中北三區積極推展各監獄受刑人抄寫聖經

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 長笛班每主日 1:30，學費\$100/月。
2. 兒童中文班每主日 1:30 報名均洽郭榮華 714-930-6988

【小組查經】~怒〔腦羞之怒〕：

※活動：回憶你曾被他人嚴厲責備時，當時心中的情緒反應。

※查經：創世紀四章 1-12 節

- ※分享：1. 亞伯和該隱的行業？所獻供物為何？有何不妥？
2. 耶和華所看不中的是人？還是供物？為什麼？
3. 該隱如何反應？會得神的喜愛嗎？
4. 生活中當如何面對別人對我們的責備？

※禱告：為個人情緒控制的成熟&教會的青少年事工代禱。

【要理問答】

問 58：十誡的第四條誡吩咐我們作什麼？

答：它吩咐我們將神在聖經中所規定每七日內有一整天，守為主的聖安息日《略解：安息日是天的象徵，是所有時日的模式與範例。每一天應該都向神分別為聖，可是因為我們在世上必須從事世務，所以設立安息日，以免我們的思慮盡都為世事所占。這原是為人的益處著想，如果我們不加以重視，那就是我們自己的損失了。》「你們要守我的安息日，敬我的聖所。我是耶和華。」〈利 19:30〉「當照耶和華你神所吩咐的，守安息日為聖日。」〈申 5:12〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
創 34-35	創 36-37	創 38-39	創 40-41	創 42	創 43-44	創 45-46